

澤也

**The North China Press**  
**Peiping**

第一千二百二十二號

今日兩大張每份售銀十元二枚長期定閱者另送報一

社址北平王府井大街

八五一 東 部理經及室長社 電

電話 編輯部 發行及廣告股

五二八七號掛報電

每日每方寸四角	每日每方寸六角	每日每方寸六分	每日每方寸六分
小廣告詳章請閱七版	長期面議	三方寸亦按三方寸計算	以上面積均三方寸起碼不足

本報刑台縣分社現已成立除委楊遇春張汝澤爲分社正副經理外愛讀本報諸君如定報及惠登廣告事宜希就近與該分社接洽是荷分社址邢台北城內崇禮街七道灣三十一號

迎母掌星平觀津匯  
之即手期在爲春露  
劇神佳一本憾和演  
仙劇夜院特約兩

概不加價 請早臨 惠男女 合座 風雪 不停

繼續犧牲式樣新穎 質堅耐久  
各式冰鞋店址東  
現已備齊市路南  
歡迎參觀東四零六  
請來較比七

民生國產百貨商行敬告

**律師李瑞呈通告**

本律師前曾受北平華比銀行董事房案繼坪  
君聘任為常年法律顧問所有本年八月十二  
日以前債權債務及一切賬目之委託代為清理現已由案繼坪君將委託本律師  
以清償債權債務及一切賬目之契約解除特登報聲明自即日起本律師對於該項

清理事有概不負責  
索樾坪啓事  
前聘任李瑞呈律師爲敝人常年法律顧問並委託代爲清理北平華比銀行華賬房本年八月十二日以前債權債務及一切賬目事宜現已與李瑞呈律師將委託代爲清理事宜契約解除特此聲明

律師金殿選特別啓事

屆時務希各  
 索總坤君之  
 存戶惠臨以  
 此一面專為  
 存戶辦理切  
 北平外上頭  
 雙天津法租  
 界三十二號  
 電話九十三  
 號南分局九  
 百三十三號  
 電話南局

前門大街

北平

大商店

電南分局樓上三四六 樓下三六五

冬令 優品 齊備 各貨 並無 劣品 為示 信用 起見 歡迎 各界 惠顧

橋頭路東

物美價廉  
化粧用品  
大簍斗蓬  
絲毛織品  
國產各種  
細毛皮貨  
綢緞呢絨

圖章聲明作廢  
啟者敝廠清華眼鏡房司理人龐玉麟於二十一年  
模鑄玉麟方戰一様今已更換新式圖章如以  
圖章爲無效特此登報聲明

HIT OF THE WEEK RECORDS

TWO HITS ON ONE SIDE

\$1.50 EACH

本行由美國新到外國膠唱片每張大洋一元五毛并有英國 Dog 牌唱片多種 此諸君早臨挑選為盼本行專修理留聲機及各種電留聲機

增茂洋行電留聲機部

電話東局一八二零

雲記百代公司 新張開幕  
大減價  
本公司爲平市面主便利起見特在西北開設分號代售勝利高亭蓓開各國名廠唱機影片並活動電影部以及街廟印大小電影片並備大電影機架承運至會一切價廉不誤

開灤礦務局京兆售品處啓事

本處定於十二月三十一日休業自後對於平市各用戶供給煤焦情事俟擬妥辦法另行登報聲明

[illegible]

北平  
前外

天福堂飯莊重張啓事

本莊向在平市開設數十年來頗蒙平津各界贊許茲爲迎合顧客心理起見特聘全部改換西式樓房內部設備完全歐化現屆冬令按裝汽管溫暖官人備有禮堂專供喜宴會慶壽筵席應時小賣並設燒酒南菜統一部諸君光顧無任歡迎此佈

普通愛國獎券第四期十二月十日正午在北平中山公園開獎啟

**愛國獎券**

總事務所 分事務所

一萬元

北平西交民巷二號電話南局一五六八二〇八六

天津宮北通慶里一號 上海新開河民權路二六三

號五樓五〇二號 漢口民權路天豐公司內 濟南

二經路十六緯路春元銀號內 青島濟南路七十六

號大華商行內 張家口堡裏邊業銀行內 唐山新

立街邊業銀行內

總分事務所設於兩售部以便外埠函購郵票代價

限二分務所皆設有兩售部以便外埠函購郵票代價

所或分所皆可送上

**說話發財**

新元日又仲第三次福祿麗一萬六千三百馬得主  
 英國愛國香期星頭獎二萬元二月十開張禮拜日街容宜台  
 英國倫敦小書賽馬頭馬二十萬元三月十二開張禮拜日街容宜台  
 美國慈善星期六開一元一承銷處正通銀號

# 亨得利

鐘表眼鏡

花色美備  
式樣新穎  
品質精良  
價格低廉

地盤北平王府井大街市南首  
總店前外觀音寺西街

利源銀號

大平路門西

美國慈善大馬路四八八號  
 英商倫敦大馬路五十一號  
 香港南華大馬路二二一號  
 又一英商三雙馬路二二一號  
 聯月一星  
 中開號美二雙馬路二二一號

**馬誌禧**

每張一元一角  
 逢禮拜六開獎  
 每張二元二角  
 逢禮拜日開獎  
 每張三元五角  
 逢禮拜一開獎  
 每張四元八角  
 逢禮拜二開獎  
 每張五元  
 逢禮拜三開獎  
 每張六元  
 逢禮拜四開獎  
 每張七元  
 逢禮拜五開獎  
 每張八元  
 逢禮拜六開獎  
 每張九元  
 逢禮拜日開獎  
 每張十元  
 逢禮拜一開獎  
 每張十一元  
 逢禮拜二開獎  
 每張十二元  
 逢禮拜三開獎  
 每張十三元  
 逢禮拜四開獎  
 每張十四元  
 逢禮拜五開獎  
 每張十五元  
 逢禮拜六開獎  
 每張十六元  
 逢禮拜日開獎  
 每張十七元  
 逢禮拜一開獎  
 每張十八元  
 逢禮拜二開獎  
 每張十九元  
 逢禮拜三開獎  
 每張二十元











# 熱邊大戰勢將爆發

## 日軍決定廢歷年底總攻 各部義軍亦將改取攻勢

### 開魯有激戰、附近村莊被燬

【本報特訊】記者昨接開魯消息，日軍決定廢歷年底總攻，各部義軍亦將改取攻勢。開魯有激戰，附近村莊被燬。日軍在開魯一帶，自上月下旬起，即向義軍發動猛攻，經數日激戰，義軍死傷甚重，現正向開魯撤退。日軍在開魯一帶，已佔領各村莊，並向開魯城推進。日軍在開魯一帶，已佔領各村莊，並向開魯城推進。日軍在開魯一帶，已佔領各村莊，並向開魯城推進。

# 韓復榘定今日赴京

## 昨召集師旅長訓話 並討論山東省防務

【本報訊】韓復榘定今日赴京，昨召集師旅長訓話，並討論山東省防務。韓氏昨日上午九時，在省政府召集各師旅長訓話，並討論山東省防務。韓氏昨日上午九時，在省政府召集各師旅長訓話，並討論山東省防務。

# 何成濬即將返漢

## 已令各部向川省東北包剿 陝南損失甚重正辦理清鄉

【本報訊】何成濬即將返漢，已令各部向川省東北包剿，陝南損失甚重正辦理清鄉。何氏昨日上午九時，在省政府召集各師旅長訓話，並討論陝南清鄉事宜。何氏昨日上午九時，在省政府召集各師旅長訓話，並討論陝南清鄉事宜。

# 孫殿英抵津

## 汪宅電台 汪宅電台

【本報訊】孫殿英抵津，汪宅電台。孫氏昨日上午九時，在汪宅電台接見記者，並討論津市防務。孫氏昨日上午九時，在汪宅電台接見記者，並討論津市防務。

# 注意吏治

## 漢口總商會 漢口總商會

【本報訊】注意吏治，漢口總商會。漢口總商會昨日上午九時，在漢口總商會接見記者，並討論吏治問題。漢口總商會昨日上午九時，在漢口總商會接見記者，並討論吏治問題。

# 北滿義軍 破壞中東路

## 吉黑兩省 吉黑兩省

【本報訊】北滿義軍，破壞中東路。北滿義軍昨日上午九時，在北滿義軍接見記者，並討論破壞中東路事宜。北滿義軍昨日上午九時，在北滿義軍接見記者，並討論破壞中東路事宜。

# 旅京蒙人 昨向中央請願

## 要求撤換 要求撤換

【本報訊】旅京蒙人，昨向中央請願。旅京蒙人昨日上午九時，在中央請願，並討論撤換事宜。旅京蒙人昨日上午九時，在中央請願，並討論撤換事宜。

# 國聯行政院 中日代表之激辯

## 日代表事延宕阻撓以強詞奪理 我代表請在最短時間內切實解決

【本報訊】國聯行政院，中日代表之激辯。國聯行政院昨日上午九時，在國聯行政院接見記者，並討論中日代表之激辯。國聯行政院昨日上午九時，在國聯行政院接見記者，並討論中日代表之激辯。

# 試問日本

## 中日代表之激辯 中日代表之激辯

【本報訊】試問日本，中日代表之激辯。中日代表昨日上午九時，在中日代表接見記者，並討論中日代表之激辯。中日代表昨日上午九時，在中日代表接見記者，並討論中日代表之激辯。

# 電勉張學良

## 魯全大會 魯全大會

【本報訊】電勉張學良，魯全大會。魯全大會昨日上午九時，在魯全大會接見記者，並討論電勉張學良事宜。魯全大會昨日上午九時，在魯全大會接見記者，並討論電勉張學良事宜。

# 航行中之法國最大郵船 大西洋號突失火

## 火勢猛烈已有三十餘人失蹤 法航部長往調查起火原因

【本報訊】航行中之法國最大郵船，大西洋號突失火。大西洋號昨日上午九時，在大西洋號接見記者，並討論航行中之法國最大郵船突失火事宜。大西洋號昨日上午九時，在大西洋號接見記者，並討論航行中之法國最大郵船突失火事宜。

# 岳維峻公葬

## 明日在漢舉行 明日在漢舉行

【本報訊】岳維峻公葬，明日在漢舉行。岳維峻公葬昨日上午九時，在岳維峻公葬接見記者，並討論岳維峻公葬事宜。岳維峻公葬昨日上午九時，在岳維峻公葬接見記者，並討論岳維峻公葬事宜。

# 蘇俄吸收 外委會昨開會

## 討論蘇俄 討論蘇俄

【本報訊】蘇俄吸收，外委會昨開會。外委會昨日上午九時，在外委會接見記者，並討論蘇俄吸收事宜。外委會昨日上午九時，在外委會接見記者，並討論蘇俄吸收事宜。

# 宋哲元代表 顧代表義正詞嚴

## 中日代表之激辯 中日代表之激辯

【本報訊】宋哲元代表，顧代表義正詞嚴。中日代表昨日上午九時，在中日代表接見記者，並討論中日代表之激辯。中日代表昨日上午九時，在中日代表接見記者，並討論中日代表之激辯。

# 滬市治安 城倒屋塌

## 損失極重 損失極重

【本報訊】滬市治安，城倒屋塌。滬市治安昨日上午九時，在滬市治安接見記者，並討論滬市治安事宜。滬市治安昨日上午九時，在滬市治安接見記者，並討論滬市治安事宜。

# 粵教委會 馬鴻逵部

## 月內抵寧 月內抵寧

【本報訊】粵教委會，馬鴻逵部。馬鴻逵部昨日上午九時，在馬鴻逵部接見記者，並討論粵教委會事宜。馬鴻逵部昨日上午九時，在馬鴻逵部接見記者，並討論粵教委會事宜。

# 首都輿論 示威遊行

## 示威遊行 示威遊行

【本報訊】首都輿論，示威遊行。示威遊行昨日上午九時，在示威遊行接見記者，並討論示威遊行事宜。示威遊行昨日上午九時，在示威遊行接見記者，並討論示威遊行事宜。

# 田中奏摺

## 中日代表之激辯 中日代表之激辯

【本報訊】田中奏摺，中日代表之激辯。中日代表昨日上午九時，在中日代表接見記者，並討論田中奏摺事宜。中日代表昨日上午九時，在中日代表接見記者，並討論田中奏摺事宜。

# 株膠段試車

## 注意車務 注意車務

【本報訊】株膠段試車，注意車務。株膠段試車昨日上午九時，在株膠段試車接見記者，並討論株膠段試車事宜。株膠段試車昨日上午九時，在株膠段試車接見記者，並討論株膠段試車事宜。

# 拒簽非島獨立案

## 美陸軍促胡佛 美陸軍促胡佛

【本報訊】拒簽非島獨立案，美陸軍促胡佛。美陸軍促胡佛昨日上午九時，在美陸軍促胡佛接見記者，並討論拒簽非島獨立案事宜。美陸軍促胡佛昨日上午九時，在美陸軍促胡佛接見記者，並討論拒簽非島獨立案事宜。

# 國府命令

## 任命官員 任命官員

【本報訊】國府命令，任命官員。國府命令昨日上午九時，在國府命令接見記者，並討論任命官員事宜。國府命令昨日上午九時，在國府命令接見記者，並討論任命官員事宜。



### 徐匪殘部逃陝南

川軍派三旅防堵

何成清籌辦善後

【西安二十日專電】徐匪殘部，自被川軍擊退後，向陝南逃竄。川軍已派三旅前往防堵。何成清已派員籌辦善後事宜。據悉，徐匪殘部在陝南一帶活動，對當地民衆造成威脅。川軍方面表示，將全力配合地方當局，確保民衆安全，並妥善處理善後事宜。

### 公路進行概況

蘇建廳十二月份修築及籌備中者共十二線

【蘇建廳二十日專電】蘇省公路建設，自十二月份起，將有十二條新線開始修築或籌備。這些線路包括：南京至上海、南京至杭州、南京至蕪湖、南京至安慶、南京至九江、南京至長沙、南京至重慶、南京至成都、南京至昆明、南京至貴陽、南京至西安、南京至蘭州。蘇建廳表示，將動員大量人力物力，確保各項工程按計劃進行，以促進省內交通和經濟發展。

### 社會經濟破產

國民購買力弱

商家門市蕭條

【西安二十日專電】由於社會經濟破產，國民購買力極弱，商家門市呈現蕭條景象。據悉，受戰事影響，物價飛漲，民衆生活陷入困境，消費能力大幅下降。商家因銷售額銳減，經營陷入困境，部分商家甚至面臨倒閉。政府呼籲採取措施，穩定物價，減輕民衆負擔，以恢復社會經濟活力。

### 川戰中成都都不景氣

大批軍官失業工商失業以萬計

要人有公館不敢住宵小反較飲跡

【成都二十日專電】川戰期間，成都城內不景氣，大批軍官失業，工商業陷入停滯，失業人數達萬計。由於戰事影響，物資短缺，物價上漲，市民生活極端困苦。許多軍官因無薪可領而失業，工商業者因資金鏈斷而倒閉。社會治安也出現問題，宵小之徒趁機作案，市民不敢輕易出外，整體氛圍陰沉。

### 榮任包頭縣長

實業部赴綏專員

梁上棟即赴任

【包頭二十日專電】榮任包頭縣長，實業部赴綏專員梁上棟，已於日前赴任。梁縣長在任期間，將致力於發展實業，改善民生。據悉，梁縣長具有豐富的實業經驗，對包頭地區的經濟發展有深入的研究。他的到任，標誌著包頭縣政將進入一個新的階段。

### 馬鞍山殲匪

救出男女肉票百餘人

匪首被擊斃

#### 平安電影院

今日星期四三場

一九四二年一月六日

反派明星 薛爾門 皇后 公主 國王 將軍 皇后 公主 國王 將軍

馬麗愛絲托 珠聯璧合 絕妙佳劇

#### 皇后的丈夫

片史聞之雋滑 笑秘宮永稽

小國王 小朝廷 小革命 小將軍

#### 平安電影院

今日星期四三場

一九四二年一月六日

反派明星 薛爾門 皇后 公主 國王 將軍 皇后 公主 國王 將軍

馬麗愛絲托 珠聯璧合 絕妙佳劇

#### 皇后的丈夫

片史聞之雋滑 笑秘宮永稽

小國王 小朝廷 小革命 小將軍

#### 真光電影場

今日星期五六場

一九四二年一月六日

反派明星 薛爾門 皇后 公主 國王 將軍 皇后 公主 國王 將軍

馬麗愛絲托 珠聯璧合 絕妙佳劇

#### 皇后的丈夫

片史聞之雋滑 笑秘宮永稽

小國王 小朝廷 小革命 小將軍

#### 中央電影院

今日星期五六場

一九四二年一月六日

反派明星 薛爾門 皇后 公主 國王 將軍 皇后 公主 國王 將軍

馬麗愛絲托 珠聯璧合 絕妙佳劇

#### 皇后的丈夫

片史聞之雋滑 笑秘宮永稽

小國王 小朝廷 小革命 小將軍

#### 金城銀行

辦理銀行一切業務

營業時間：上午十點起 下午四點止

地址：西大街

#### 生昌照相館

精照古玩字畫放大

新年特別廉價

地址：東大街

#### 陳順龍專門牙科

鑲補牙齒 拔牙無痛

地址：前門外大街

#### 三那星

治癒各種疑難雜症

地址：北平

#### 癆

治癒肺癆 咳嗽吐血

地址：北平











(No. 175)

例不拘除小  
說外每篇以五  
百字至二千字  
爲最宜登出  
之稿概用現金  
來稿請用稿  
紙書寫無論用  
否概不退還

緯行

噍便嚼了幾顆瓜子，和仁帶殼的吐到地上。不料這却成了「罐下的小鬼」。牠，多可憐的，怎麼會尋到我這樣「貧嘴」的主人處來卜居呢？天寒地凍的日子，就是牠身上着了輕暖的高裘，也不會凍壞手脚（牠是有手的）！——嗚，假如牠真要跑到室外去找食物？我想，牠也

只有這一條活路了。我來到這兒已經四個月了，瓜子花生米一樣的零食，我從不曾吃過兩次以上，就多吃了幾回雅梨蘋果，那變態的皮膚，說不定又難中牠的胃口；況且也不易貯藏，至多只能解牠當時的飢渴罷了。以前我是不知道在我這寂寞的斗室裏，還住有這一位小弱的「隱君子」，如此的溫靜，如此的巧密，如此的善于經營。我是多麼歡喜，當我視視線從書本移開，在稍黯淡黃的电燈光下，注視着牠的行動的時候。牠太過胆怯了：窺穴外，費盡試探，才一站一站的邁開去；找到了牠所需的東西，就一溜煙的往牆陰裏去了。想是交卸安當地，慢慢的才又轉回身來。這使牠屏氣息聲，惟恐把牠驚跑了，不敢再回來接收我這點微末的恩惠。牠是小個兒的，毛色潔澤，一點也提不起我的憎惡之念來。動物學上給我的宣傳完全失效適用。也看不出牠是寄身在荒蕪的天地裏的可憐動物，我更奇怪牠自足自給的本領；在我這寒窮的屋子裏，牠能這樣安閒的過活，這是多麼不容易呵！

在以前，鼠子給我的印象很壞：胆怯的是牠，所謂「怕鼠兩端」；沒遠見的是牠，所謂「鼠目寸光」；最可怕的黑死病也是由牠作媒介的。幼年讀過一篇「永某氏之鼠」，說「某氏」愛鼠成癖，因此鼠子都相告往歸，弄得「室無完器，皆無完衣；倉庫廚廚悉以悉鼠不問，飲食大率鼠之餘」。畫案與人爭行，夜則齧齒鬬門，其聲萬狀，不可以殫，終不厭。」後「某氏」他徙，繼其居者，乃縱羣貓大舉圍剿，殺鼠如邱。靜至此，不覺拍掌稱快。到底詩人或者具備佛性的，對於一切事物的觀感，多少要和我們庸俗者流異趣的。「雨天的書」中談到佛教比丘養鳥事，他和古人麝之齒牙的憤憤，何啻天壤？又引及日本詩人小林一歌詠鼠子和蠅蠅的俳句，這和我們俗衆對付這些小動物的態度，又何啻天壤？鼠子更該讀詩人的愛憐了，英彭斯（Robert Burns）一七五九——一七九六）正有一首「是耗子」的抒情傑構，那種發自「物吾與也」的悲憫，與自憐憐融於一爐的心情，我們讀了也不得不大受感動。題下標明着「全詩分八小節，這裏只引它的第二兩節」：

小小鼠，光滑的，畏縮的，胆怯的小畜生，呵，你的小胸腔有多大麼的驚惶呀！你用不着這麼迅

冷然生

誰曾在古舊的會館裏度過一日？那是使人老的日子！天氣晴朗時，你還有一角窗的陽光。天色像一張憂鬱的臉，在你窗前，彷彿發出那種幼稚的心情與其說可笑，不如說是可哀憐吧。慢慢地我

從日子學會了忍耐。但在陰險的圈子，忍耐常減少了或全失掉它的力量。

日子底氣候是能影響人心裏的氣候的。這種氣候怕誰都猜着過吧。

會館的生活稍接近於庵寺的靜的寄居，但又沒有那完全的靜。一間小的屋子算是你底天地。刮風時，你用手把窗底紙摺低放下，彷彿關滿了一屋的憂鬱與寂寞，彷彿是你自己把自己囚在那憂鬱與寂寞中。因在那憂鬱與寂寞中。我不想在這裏刻畫那會館，因為我要說的是在會館時某一天的事。

那天是陰晦的日子。我記憶裏，時間的觀念常是模糊的，我說不清是去年冬天還是今年春天，是一日底上午還是下午，但我記得那天是陰晦的日子。

當我在屋子裏關不住時，我就聽見了一種呼喚：彷彿從外面響到我們前，喊我出去；又彷彿從我心裏發出，喊著要麼廣大的天空，新的戟刺，呼吸的轉換。這種慾望我是常有的，不過在陰晦的日子它却特別亢進。

我走到附近的街上。一條走厭倦了的街，但我走不出這厭倦了的圈子，被一隻冥冥的手

所畫定，而且把我放進去的。灰色的天空低壓着，如我額上灰灰的呢帽。

各種的人，各種的車在街上動着，但我聽不出它們底聲響具體出來，或者是從它們底軋轆裏鬆出丁更可怖的沉默。它們影子似地動着，我也影子似地動着。我懷疑是走入了幽靈的國度。我心裏充滿了詭咒；詭咒一切都要死亡。

詭咒是有大的重量的；不是在被詭咒者，而是在詭咒者。所以我覺到我心上的沉重了，如負擔着整個鉛色的天空，無數人與車底影子。我底脚步遲緩了，想嘆一口氣舒展我底疲勞；但不能，因為詭咒充滿了我底心。

最後我停佇在一處張貼報紙的木牌前。

尊

此一比什麼呢？宣淑的「打」在太多，除了看相診病，他會「打一」，或許就是「打」，說宣淑尖上可以登幾幾，胡朝幹，孫錚打在身上，天好輕爽的兩點。這話叔們當然不相信，却也取和他交手。

叔仁叔的年齡比他常常地說宣子這東來，

宣子道：「我年紀晚上

若喝了一點酒，就一個人

坐着桌子，有意無意

『瘋子嗎？老子是神』

——誰不知道我是文神神

劉大爺管四百畝田的副隊長，一開口就

頭；他們昨天請酒，尊

席。嚇嚇！老子，女神

把你們看在眼下。」

文神這名字的來歷，

但傳得遠，

人見了他，總得

朝着他叫一聲『神

袋，朝着他叫一聲『神

遇見了，認不得有幾

有時他遇見了，認不得有幾

開始是望望你，微微偏頭，注視你一眼，緊緊皺着眉，許久，嚶嚶微弱的聲音：「他左手拍着胸膛：『我平生之內皆兄弟，人生一種苦皆屬因緣。我有一帶帶，』他停頓一下，」然而，在這世上有誰願意人家說及他的呢？他的嘴唇又緊閉了，嘴裏，兩個眼睛像銅鈴般看着你，你，當然很奇怪他再說。他便現出很勉強的樣子，同你走進了一家酒

(四) 滋培

這時候，鬱悶愁苦佔據了她的心靈，只願以死相報；但一起她的白髮的老母，終於沒決死的勇氣。

(下)

我們真該爲陶蘭祝福，她現已是營長太太了。

自從被休休回家之後，又接雄飛那封哀怨凄情的絕命書，心靈上受了無限的創傷，每祇在深夜幽暗的室中，度着以淚洗面，痛楚的生活。花明下的春日，飄然逝去，又到了潤黃梅的初夏了。五軍和丁起了戰事，她的生活也又因丁的戰事，她的營長長王英

駐防於望莊莊。幽蘭的莊，漸漸和幽蘭熟識。她對她有相當的了解，他知道她身世的可憐，因憐而生出慕慕的心情。英明很誠實，也愛人，還怕不來誠懇地接麼？兩個人之間，愛情逐漸滋長起來。幽蘭已有了權有勢的營長，而幽蘭已營長的夫人。

英明也已被調往前方作戰了。英明也不能違抗的，他倆只得恨別離。臨別時唱了些纏綿悱悱的歌，灑了些憂愁辛酸的眼淚，無情的角兒一瞥，兩個鴛鴦似的愛人，發散了。

(40)

M. Audoux

包乾元譯  
陳伯早校

138

時間也不容我前思後慮，瑪麗愛娜姑姥早就站在廊子的進口等着我了；她一把捉住我的肩膀，同時她的面孔傾下來對着我的面孔，她說：「結果怎麼樣？」她那不安的眼神像是命令我立刻回答。我當即很快的說了：「她不要我了，我不久要做牧童了。」

「我嘗即回答她：『她給我在一個村子裏找了一個位置，叫我擠牛乳，叫我喂豬。』」瑪麗愛娜姑姑這樣凶猛的把我一推，我幾乎掉在牆上。

她向着裏面奔了過去；我想她許是去找尼娜，但她走到離門不多幾步的地方，突然又轉了回來。她也說不話，放開了脚，便倒在廊子裏去。她很命的緊緊拳頭，用力的蹬脚；她一個人忘其所以的旋來轉去，口裏噀氣。最後，她一下靠在牆上，兩隻臂彎任其自然的垂了下來，好像受了壓力一樣。同時，她喉嚨裏發出一種聲音，聽來好像非常遙遠的似的，她說：『我在報仇呀，呵，好，她是在報仇！』

她重新翻着我走過來，將手很親熱的放在我的身上，她問：『你沒有對她講你不願意嗎？你沒有要求在麥格爾米里埃娜家裏做事嗎？』

（未完）

(注) 日期自二十二年一月一日起  
 中華書局  
 總公司遷廠  
 大廉價  
 三個月  
 圖書文具  
 門市部  
 再打八折  
 照門市部  
 價打九折  
 (意)

世界書局 新廠落成 紀念大廉價

逕啓者敝局上海總廠及總店原有房屋均因不敷展布特在大連灣路新建廠屋四馬路中市另營店址茲值新廠落成總店遷移爲酬答各界雅意及輔助教育起見特別大廉價三個月辦法如下

一、日期 二十二年起至三月底止——三個月——

二、種類 全部中小學教科書及教學法

三、辦法 照平時實價再打八扣

四、地點 北平楊梅竹斜街世界書局北平分局

世界書局  
**格言案頭日曆特價發售**  
銅架九角  
鉛絲架七角  
不代架四角

恭祝  
愛吸大炮台香烟諸君  
新年多福

春迎雪瑞 頌獻烟名

烟羣袖領年十數